

LIMITATORI DI VELOCITÀ SPEED GOVERNORS GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER LIMITEURS DE VITESSE



La "Montanari" dispone di una vasta gamma di limitatori di velocità per soddisfare le più svariate esigenze di installazione. Di seguito vengono riassunte delle tabelle per la corretta scelta.

I limitatori sono ordinati secondo il diametro della puleggia, la velocità di esercizio, il tipo di base ecc.

Nelle tabelle seguenti sono indicate svariate configurazioni complete degli accessori disponibili.

Gli accessori sono contraddistinti da una sigla.

Nella colonna TAB. è indicata la tabella dove trovare il disegno di ingombro.

"Montanari" offers a wide selection of speed governors that will satisfy an extensive range of applications requirements.

There follows a series of tables to help you make a correct choice.

The speed governors have been sorted according to pulley diameter, operation speed, type of base, etc.

The tables below indicate a variety of configurations complete with available accessories.

The accessories are indicated by a code.

The TAB. column indicates which table contains the space layout.

La société "Montanari" dispose d'une vaste gamme de limiteurs de vitesse pour satisfaire les exigences d'installation les plus variées.

Ci-après sont repris les tableaux qui permettent un choix correct.

Les limiteurs sont présentés selon le diamètre de la poulie, la vitesse d'exercice, le type de base, etc.

Dans les tableaux qui suivent sont indiquées différentes configurations comprenant les accessoires disponibles.

Les accessoires sont marqués par un sigle.

Dans la colonne TAB. est indiqué le tableau où il est possible de trouver le dessin relatif à l'encombrement.

"Montanari" bietet eine große Anzahl von Geschwindigkeitsreglern an, um den verschiedenen Montageanforderungen gerecht zu werden.

Die nachstehenden Tabellen helfen Ihnen bei der richtigen Wahl.

Die Geschwindigkeitsbegrenzer sind nach dem Scheibendurchmesser, der Betriebsgeschwindigkeit, dem Basistyp etc. geordnet.

In den nachstehenden Tabellen sind verschiedene komplette Konfigurationen für die zur Verfügung stehenden Aufzüge angegeben.

Die Aufzüge unterscheiden sich durch Ihre Kennzeichen.

Die Spalte TAB. gibt die Tabelle für die Außenmaß - Zeichnung an.

LEGENDA DEI SIMBOLI - KEY TO SYMBOLS LÉGENDE DES SYMBOLES - ZEICHENERKLÄRUNG

V (m/s.) =	velocità nominale – Nominal speed – Vitesse nominale - Nenngeschwindigkeit
RG =	limitatore senza gola di prova - speed governor without test groove limiteur sans gorge d'essai - Geschwindigkeitsbegrenzer ohne Testrille -
RH =	limitatore con gola di prova - speed governor with test groove limiteur avec gorge d'essai - Geschwindigkeitsbegrenzer mit Testrille
BA =	Tipo di basamento 1 = base standard 2 = con passaggio funi protetto 3 = stretta type of base: 1 = standard, 2 = with shielded rope passage, 3 = narrow type d'embase: 1 = standard, 2 = avec passage protégé des câbles, 3 = étroit Basistyp: 1 = Standard, 2 = geschützter Seilführung geschützt, 3 = schmal
SA =	Con intervento elettrico anticipato - with advanced electrical tripping avec déclenchement électrique anticipée - mit vorzeitigem Auslösen
M =	mano DX = destra, SX = sinistra handside DX = right, SX = left main DX = droite, SX = gauche Handseite DX = rechts, SX = links
BD =	bidirezionale - bi-directionnel - bidirectionnel - beide Richtungen
RC =	comando a distanza - remote control - commande à distance - Fernsteuerung
BF =	bloccaggio fune - rope clamping device - blocage des câbles - Seil-Klemmung
FC =	dispositivo di finecorsa - limit switch - interrupteur de fin de course - Endschalter
CT =	A un contatto elettrico standard; B 2 contatti el.; C 2 contatti el. IP65; D 1 contatto IP65 A: 1 standard elec. contact; B: 2 standard elec. contacts; C: 2 elec. contacts IP65; D 1 elec. contact IP65 A: 1 contact el. standard; B: 2 contacts el. standard; C: 2 contacts el. IP65; D 1 contact el. IP65 A: 1 el. Standardkontakt; B: 2 el. Standardkontakte; C: 2 el. Kontakte IP65; D 1 el. Kontakt IP65
EN =	Con Encoder – With Encoder – Avec Codeur – Mit Impulsgeber
N =	no – no – non – nein
S =	sì – yes – oui – Ja

TABELLA DI SCELTA LIMITATORI DIAM.200 TIPO RG ED RH
SELECTION TABLE FOR SPEED GOVERNORS WITH 200 DIA., RG & RH TYPE
TABLEAU POUR LE CHOIX DES LIMITATEURS DIAM. 200, TYPE RG ET RH
TABELLE FÜR DIE WAHL DER GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER DURCHM. 200, TYP RG UND RH

V (M/S)	TIPO TYPE TYPE TYP	BA	SA	M	BD	RC	BF	FC	CT	TAB.	ARTICOLO ARTICLE ARTICLE ARTIKEL	
0,15 ≤ v < 0,30	RG	1	N	DX	N	N	N	N	A	T.131	RG2000764E	
				DX	S						RG20BD764E	
				SX	N						RG2000765E	
				SX	S						RG20BD765E	
		2	N	DX	N	N	N	N	N	A	T.132	RG2000760
				DX	S							RG20BD760
				SX	N							RG2000762
				SX	S							RG20BD762
		3	N	DX	N	N	N	N	N	A	T.138	RG2000894
				DX	S							RG20BD894
				SX	N							RG2000895
				SX	S							RG20BD894
0,30 ≤ v ≤ 1,00	RH	1	N	DX	N	N	N	N	A	T.110	RH2000416	
				DX	S						RH20BD416	
				SX	N						RH2000417	
				SX	S						RH20BD417	
		2	N	DX	N	N	N	N	N	A	T.130	RH2000420
				DX	S							RH20BD420
				SX	N							RH2000421
				SX	S							RH20BD421
		3	N	DX	N	N	N	N	N	A	T.120	RH2000418
				DX	S							RH20BD418
				SX	N							RH2000419
				SX	S							RH20BD419
	3	N	DX	N	N	N	S	N	A	T.125	RH2001049	
			DX	S							RH2BD1049	
			SX	N							RH2001050	
			SX	S							RH2BD1050	
	RG	1	N	DX	N	N	N	N	N	A	T.133	RG2000764
				DX	S							RG20BD764
				SX	N							RG2000765
				SX	S							RG20BD765
		2	N	DX	N	N	N	N	N	A	T.134	RG2000760
				DX	S							RG20BD760
				SX	N							RG2000762
				SX	S							RG20BD762
3		N	DX	N	N	N	N	N	A	T.135	RG2000894	
			DX	S							RG20BD894	
			SX	N							RG2000895	
			SX	S							RG20BD895	
1	N	DX	N	S	N	N	N	A	T.136	RG2000892		
		DX	S							RG20BD892		
		SX	N							RG2000893		
		SX	S							RG20BD893		
3	N	DX	N	N	N	S	N	A	T.137	RG20001053		
		DX	S							RG2BD1053		
		SX	N							RG2001054		
		SX	S							RG2BD1054		
3	N	DX	N	S	N	N	N	A	T.139	RG2000318		
		DX	S							RG20BD318		
		SX	N							RG2000319		
		SX	S							RG20BD319		

Note:

Limitatori conformi alla direttiva 95/16/CE

Le incarterature di protezione non sono comprese nella fornitura e sono a carico del cliente o fornibili su richiesta

Note:

Speed governors compliant with Directive 95/16/CE

Protective guards are not included and should be provided by the customer or may be ordered separately from us.

Notes:

Limitateurs conformes à la directive 95/16/CE

Les carters de protection ne sont pas compris dans la fourniture et ils sont à la charge du client. Ils peuvent être fournis sur requête.

Anmerkungen:

Die Geschwindigkeitsbegrenzer entsprechen der EU Richtlinie 95/16.

Die Schutzabdeckungen gehören nicht zum Lieferumfang und sind bauseits beizustellen. Auf Anfrage auch von uns lieferbar.

TABELLA DI SCELTA LIMITATORI DIAM.300 TIPO RH E RG

SELECTION TABLE FOR SPEED GOVERNORS WITH 300 DIA., RG & RH TYPE

TABLEAU POUR LE CHOIX DES LIMITEURS DIAM. 300, TYPE RH ET RG

TABELLE FÜR DIE WAHL DER GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER DURCHM. 300, TYP RH UND RG

V (M/S)	TIPO TYPE TYPE TYP	BA	SA	M	BD	RC	BF	FC	CT	EN	TAB.	ARTICOLO ARTICLE ARTICLE ARTIKEL	
0,40≤v≤1,00	RH	1	N	DX	N	N	N	N	A	N	T.140	RH3000422	
				DX	S							RH30BD422	
				SX	N							RH3000423	
				SX	S							RH30BD423	
		2	N	DX	N	N	N	N	N	A	N	T.150	RH3000424
				DX	S								RH30BD424
				SX	N								RH3000425
				SX	S								RH30BD425
		3	N	DX	N	N	N	N	N	A	N	T.151	RH3000900
				DX	S								RH30BD900
				SX	N								RH3000901
				SX	S								RH30BD901
	4	N	DX	N	N	N	S	N	A	N	T.145	RH3001051	
			DX	S								RH3BD1051	
			SX	N								RH3001052	
			SX	S								RH3BD1052	
	RG	1	N	N	DX	N	N	N	N	A	N	T.156	RG3000626
				DX	S								RG30BD626
				SX	N								RG3000627
				SX	S								RG30BD627
		1	N	DX	N	S	N	N	N	A	N	T.158	RG3001074
				DX	S								RG3BD1074
				SX	N								RG3001075
				SX	S								RG3BD1075
2		N	DX	N	N	N	N	N	A	N	T.155	RG3000761	
			DX	S								RG30BD761	
			SX	N								RG3000763	
			SX	S								RG30BD763	
3	N	DX	N	N	N	S	N	A	N	T.157	RG3001055		
		DX	S								RG3BD1055		
		SX	N								RG3001056		
		SX	S								RG3BD1056		
0,40≤v≤2	RH	1	S	DX	N	N	N	N	B	N	T.146	RH3001062	
				DX	S							RH3BD1062	
				SX	N							RH3001063	
				SX	S							RH3BD1063	
		1	S	DX	N	N	N	N	N	C	N	T.148	RH3001066
				DX	S								RH3BD1066
				SX	N								RH3001067
				SX	S								RH3BD1067
		2	S	DX	N	N	N	N	N	B	N	T.147	RH3001064
				DX	S								RH3BD1064
				SX	N								RH3001065
				SX	S								RH3BD1065
	2	S	DX	N	N	N	N	N	C	N	T.149	RH3001068	
			DX	S								RH3BD1068	
			SX	N								RH3001069	
			SX	S								RH3BD1069	
	3	S	DX	N	N	N	N	N	B	N	T.152	RH3001077	
			DX	S								RH3BD1077	
			SX	N								RH3001078	
			SX	S								RH3BD1078	

TABELLA DI SCELTA LIMITATORI DIAM.300 TIPO RH E RG
SELECTION TABLE FOR SPEED GOVERNORS WITH 300 DIA., RG & RH TYPE
TABLEAU POUR LE CHOIX DES LIMITATEURS DIAM. 300, TYPE RH ET RG
TABELLE FÜR DIE WAHL DER GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER DURCHM. 300, TYP RH UND RG

V (M/S)	TIPO TYPE TYPE TYP	BA	SA	M	BD	RC	BF	FC	CT	EN	TAB.	ARTICOLO ARTICLE ARTICLE ARTIKEL		
	RH	1	N	DX	N	N	N	N	A	S	T.185	RH3000426		
				DX	S							RH30BD0426		
				SX	N							RH3000427		
				SX	S							RH30BD0427		
		S	S	DX	N	N	N	C	S	T.190	RH3000434			
			DX	S							RH3BD0434			
			SX	N							RH3000435			
			SX	S							RH3BD0435			
	RG	1	S		DX	N	N	N	N	B	N	T.153	RG3000630	
					DX	S							RG30BD630	
					SX	N							RG3000631	
					SX	S							RG30BD631	
		1	S			DX	N	N	N	N	C	N	T.158/1	RG3001070
						DX	S							RG3BD1070
						SX	N							RG3001071
						SX	S							RG3BD1071
		2	S			DX	N	N	N	N	B	N	T.154	RG3000632
						DX	S							RG30BD632
						SX	N							RG3000633
						SX	S							RG30BD633
		2	S			DX	N	N	N	N	C	N	T.158/2	RG3001072
						DX	S							RG3BD1072
						SX	N							RG3001073
						SX	S							RG3BD1073
		1	S			DX	N	S	N	N	D	N	T.158/3	RG3000642
						DX	S							RG30BD642
						SX	N							RG3000643
		1	S			SX	S	N	S	N	D	N	T.159	RG30BD643
DX	N					RG3000890								
				SX	N							RG3000891		

Note:

Limitatori conformi alla direttiva 95/16/CE

Le incarterature di protezione non sono comprese nella fornitura e sono a carico del cliente o fornibili su richiesta.

Note:

Speed governors compliant with Directive 95/16/CE.

Protective guards are not included and should be provided by the customer or may be ordered separately to us.

Notes:

Limiteurs conformes à la directive 95/16/CE

Les carters de protection ne sont pas compris dans la fourniture et ils sont à la charge du client. Ils peuvent être fournis à demande.

Anmerkungen:

Die Geschwindigkeitsbegrenzer entsprechen der EU Richtlinie 95/16

Die Schutzabdeckungen gehören nicht zum Lieferumfang und gehen zu Lasten des Kunden; auf Anfrage lieferbar.

TABELLA DI SCELTA LIMITATORI DIAM.300 TIPO NOR
SELECTION TABLE FOR SPEED GOVERNORS WITH 300 DIA, TYPE NOR
TABEAU POUR LE CHOIX DES LIMITEURS DIAM. 300, TYPE NOR
TABELLE FÜR DIE WAHL DER GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER DURCHM. 300, TYP NOR

V (M/S)	TIPO TYPE TYPE TYP	BA	SA	M	BD	RC	BF	FC	CT	TAB.	ARTICOLO ARTICLE ARTICLE ARTIKEL
0,30≤v≤0,44	NOR	1	S	DX	N	N	N	N	A	T.170	AC0001040E
				SX							AC0001050E
				DX	S						ACBD01060E
				SX							ACBD01070E
0,45≤v≤1,74	NOR	1	S	DX	N	N	N	N	A	T.170	AC00010400
				SX							AC00010500
				DX	S						ACBD010600
				SX							ACBD010700

Note:

Limitatori conformi alla direttiva 95/16/CE

Le incarterature di protezione non sono comprese nella fornitura e sono a carico del cliente o fornibili su richiesta.

Note:

Speed governors compliant with Directive 95/16/CE.

Protective guards are not included and should be provided by the customer or may be ordered separately to us.

Notes:

Limiteurs conformes à la directive 95/16/CE

Les carters de protection ne sont pas compris dans la fourniture et ils sont à la charge du client. Ils peuvent être fournis à demande.

Anmerkungen:

Die Geschwindigkeitsbegrenzer entsprechen der EU Richtlinie 95/16

Die Schutzabdeckungen gehören nicht zum Lieferumfang und gehen zu Lasten des Kunden; auf Anfrage lieferbar.

NOTE GENERALI VALIDE PER TUTTI I LIMITATORI PRECEDENTI:

Le ordinazioni devono essere eseguite specificando la velocità di esercizio V e la velocità di intervento V1.

GENERAL NOTES VALID FOR ALL PREVIOUS SPEED GOVERNORS:

Orders should specify operation speed V and tripping speed V1.

NOTES GÉNÉRALES VALABLES POUR TOUS LES LIMITEURS PRÉCÉDENTS:

Les commandes doivent être effectuées en spécifiant la vitesse d'exercice V et la vitesse de déclenchement V1.

ALLGEMEINE HINWEISE, DIE FÜR ALLE VORHERGEHENDEN GESCHWINDIGKEITSBEGRENZER GÜLTIG SIND:

Bei der Bestellung bitte unbedingt die Betriebsgeschwindigkeit V und die Auslösegeschwindigkeit V1 angeben.

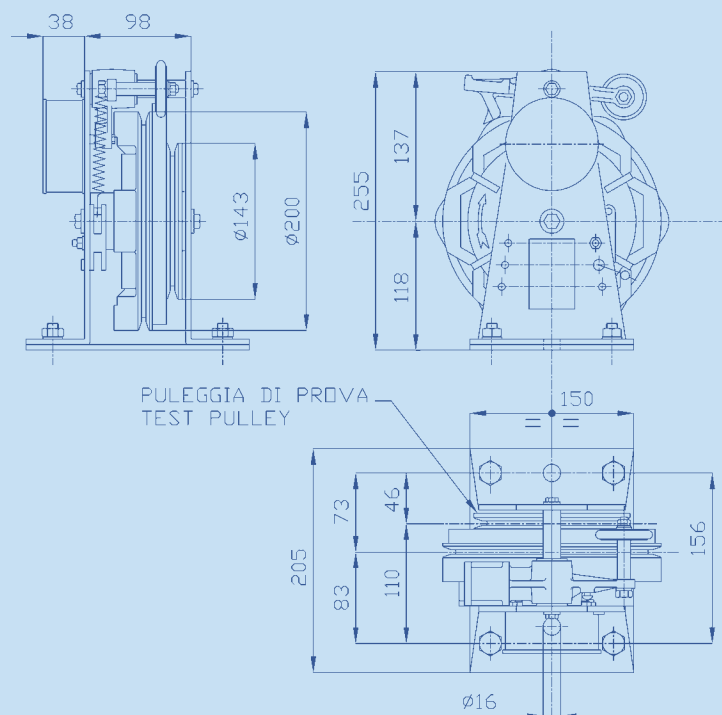


TAB.110

RH200

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

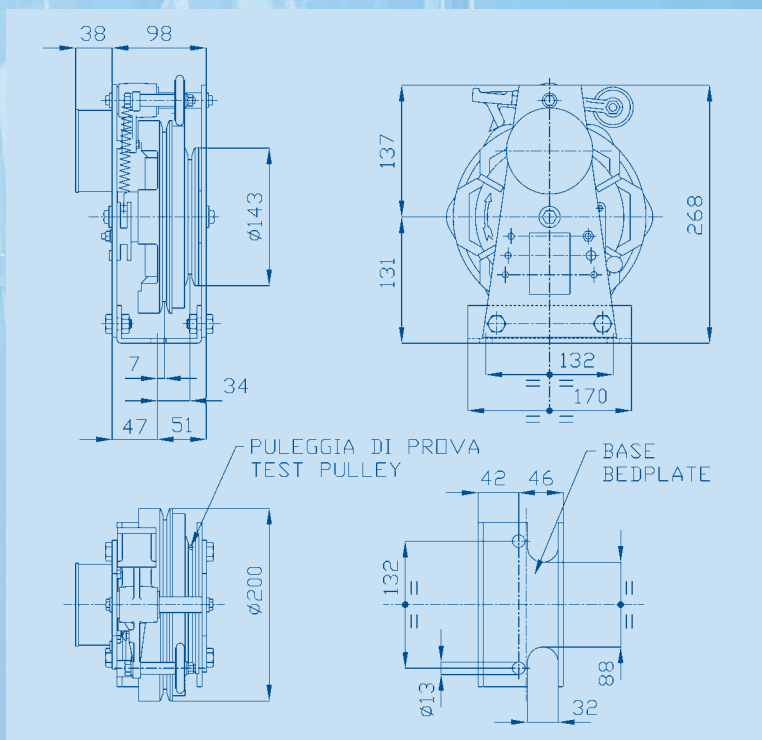


TAB.120

RH200

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



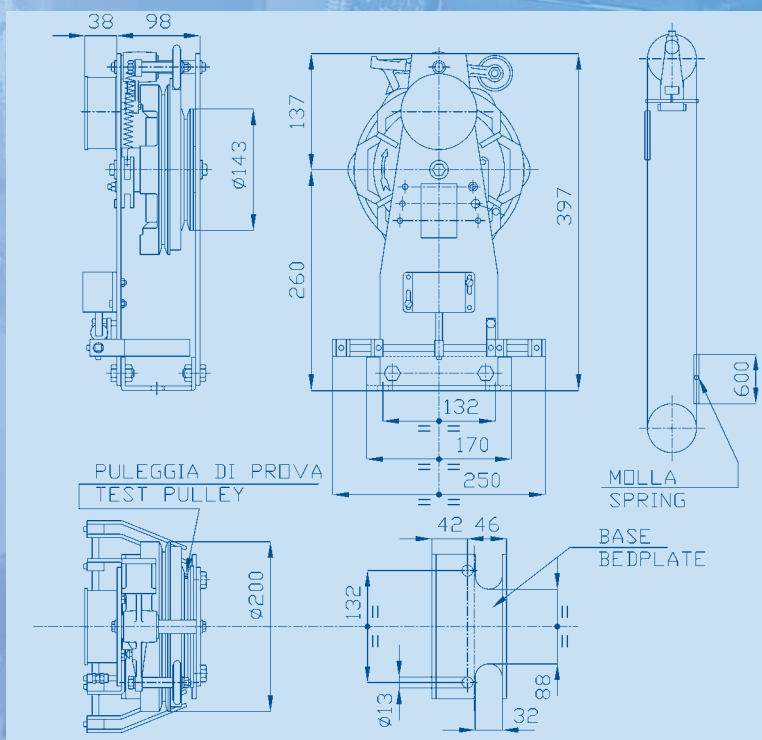
TAB.125

RH200

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**DISPOSITIVO DI FINECORSA
LIMIT SWITCH
INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
ENDSCHALTER**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

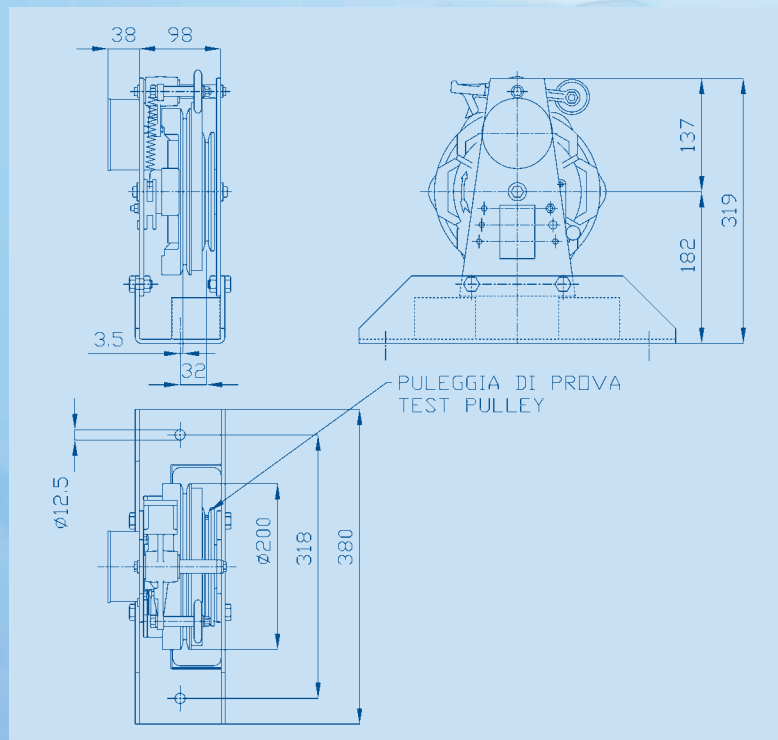


TAB.130

RH200

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE PROTÉGÉ
DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



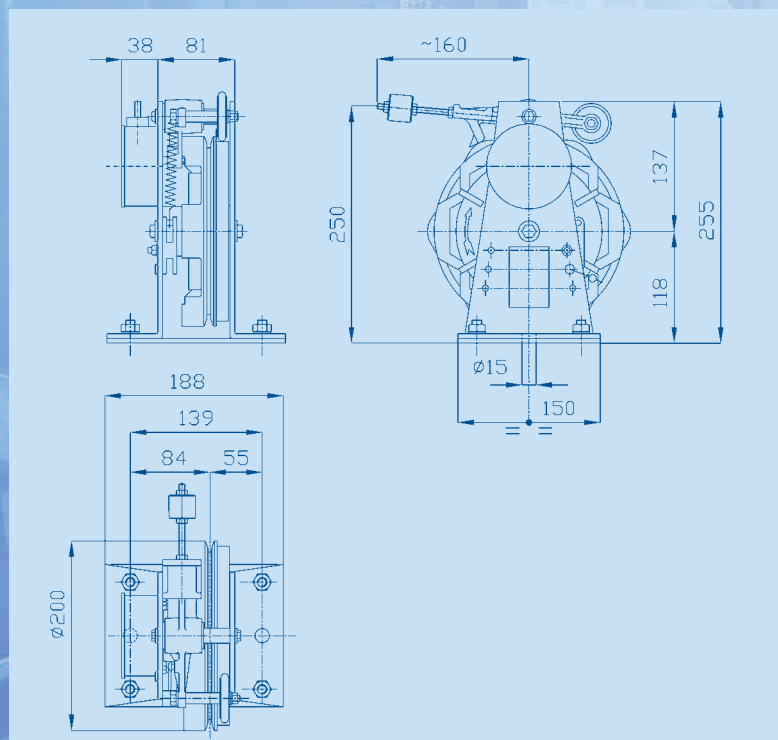
TAB.131

RG200

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

0,15 ≤ v < 0,30

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



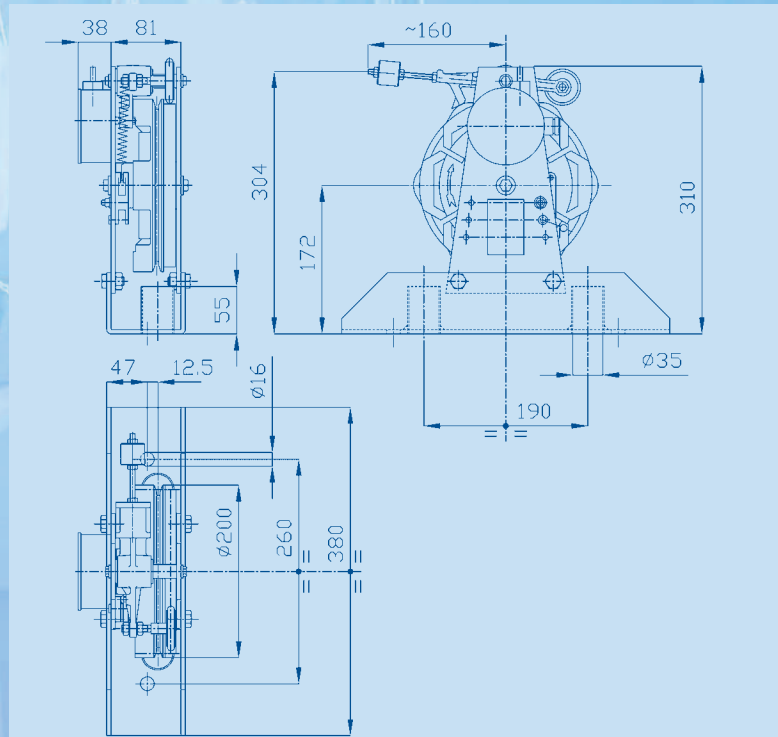
TAB.132

RG200

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE PROTÉGÉ
DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

$0,15 \leq v < 0,30$

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

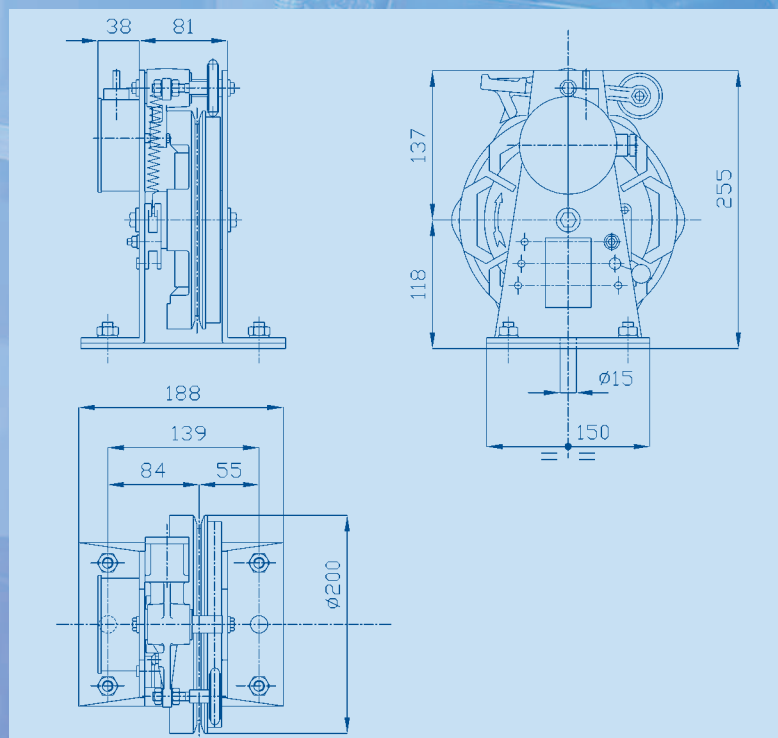


TAB.133

RG200

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



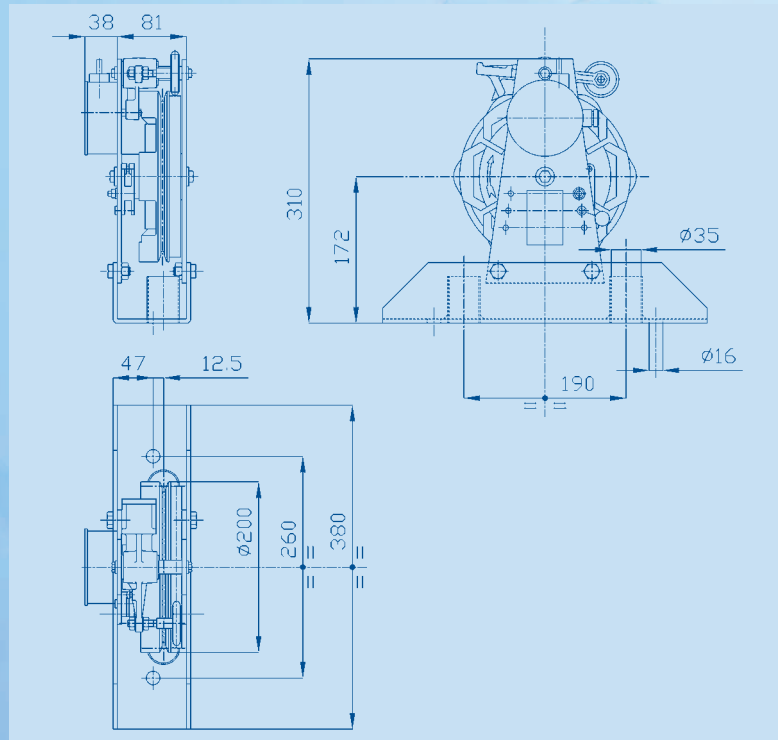
RG200
issued by: ASS D&S
Ref: ass - TÜV BB
Conf: ass
Art: 133
Ver: 02/2000

TAB.134

RG200

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE PROTÉGÉ
DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

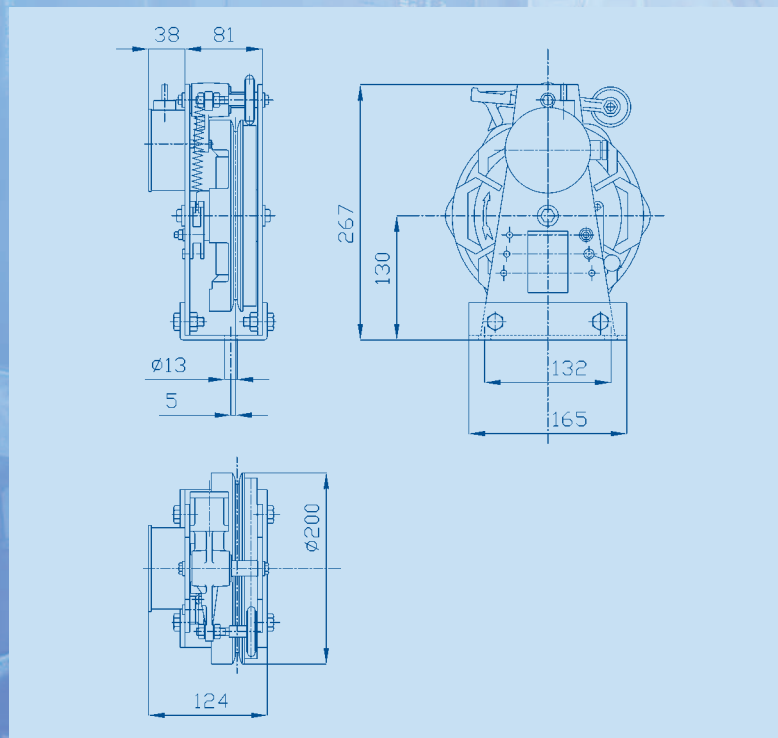


TAB.135

RG200

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



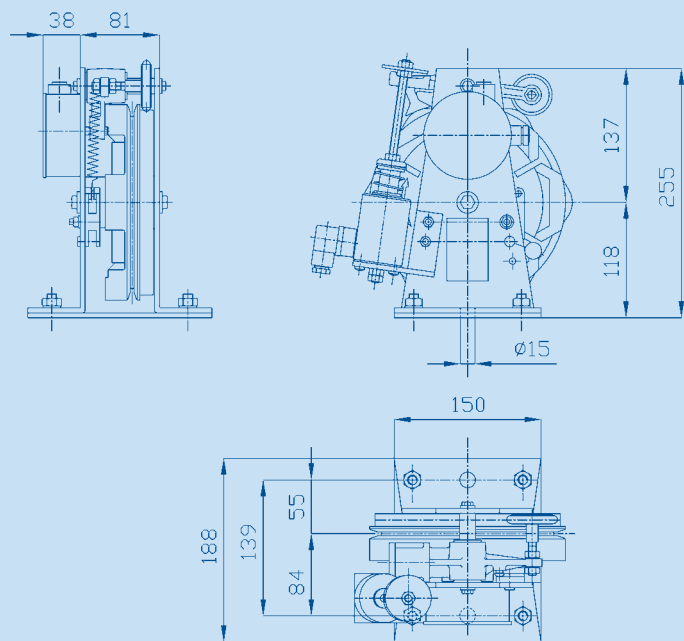
TAB.136

RG200

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**CON COMANDO A DISTANZA
WITH REMOTE CONTROL
AVEC COMMANDE À DISTANCE
MIT FERNSTEUERUNG**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



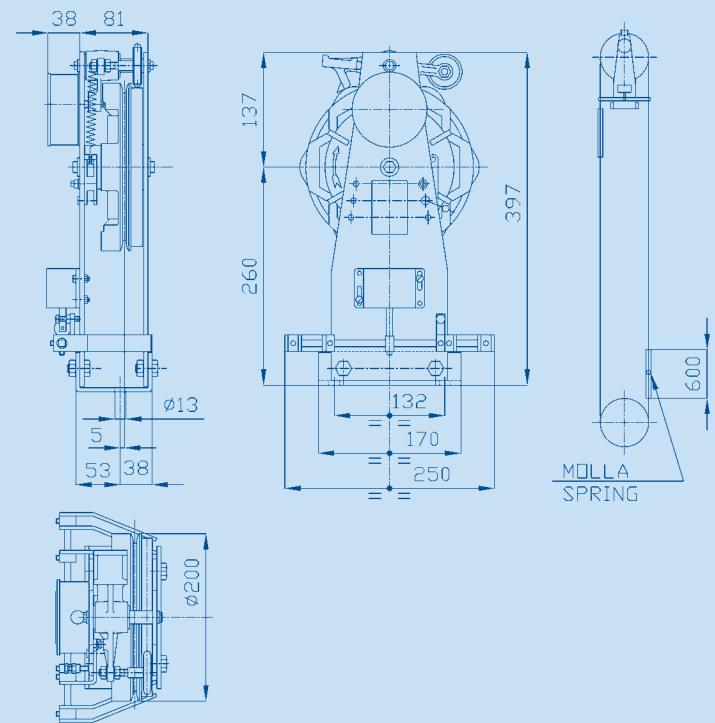
TAB.137

RG200

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**DISPOSITIVO DI FINECORSO
LIMIT SWITCH
INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
ENDSCHALTER**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



RG200
issued by TÜV BB
Ref: 0001
Conf: 0001
Art: 0001
Ver: 0001

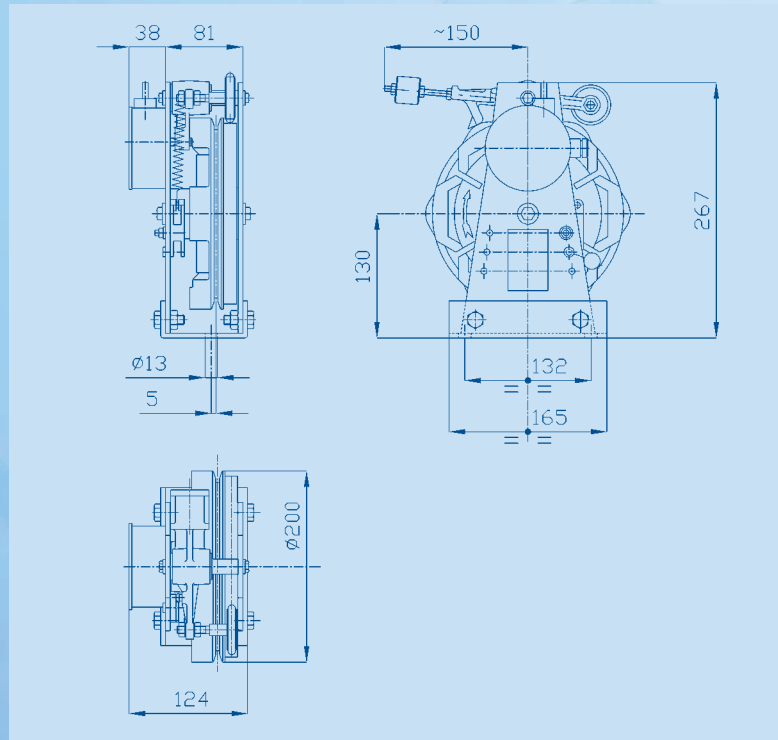
TAB.138

RG200

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

$0,15 \leq v < 0,30$

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



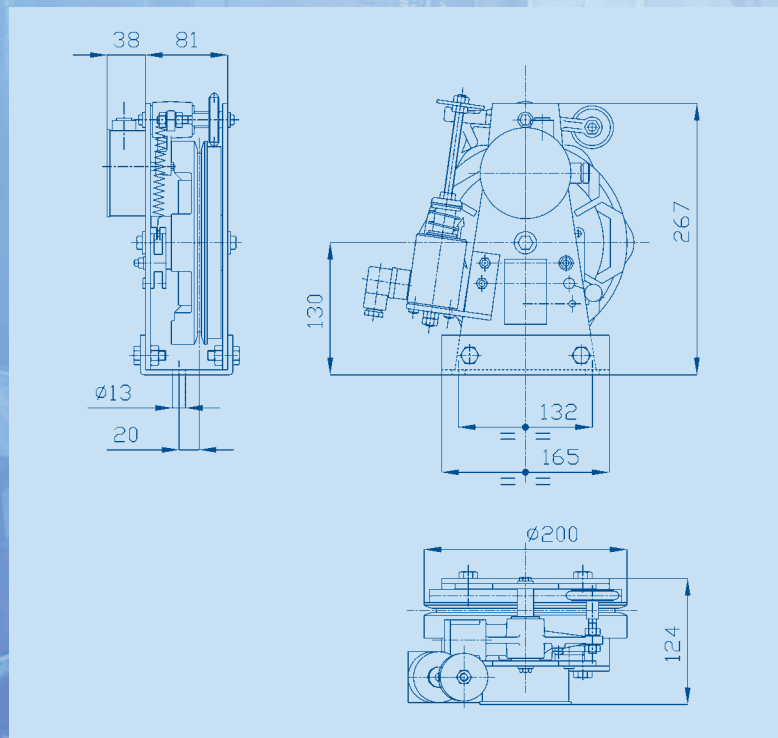
TAB.139

RG200

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**CON COMANDO A DISTANZA
WITH REMOTE CONTROL
AVEC COMMANDE À DISTANCE
MIT FERNSTEUERUNG**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

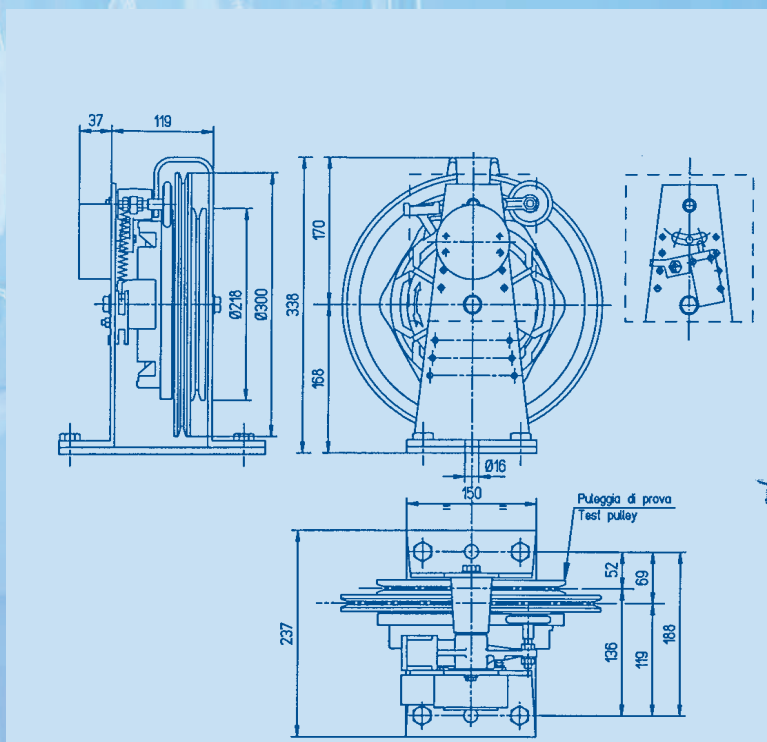


TAB.140

RH300

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



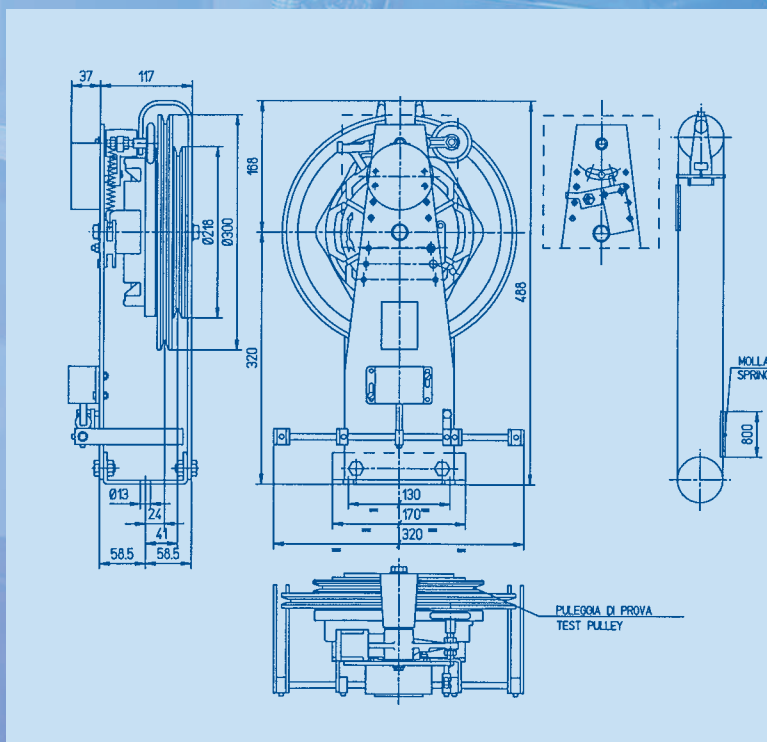
TAB.145

RH300

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**DISPOSITIVO DI FINECORSA
LIMIT SWITCH
INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
ENDSCHALTER**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



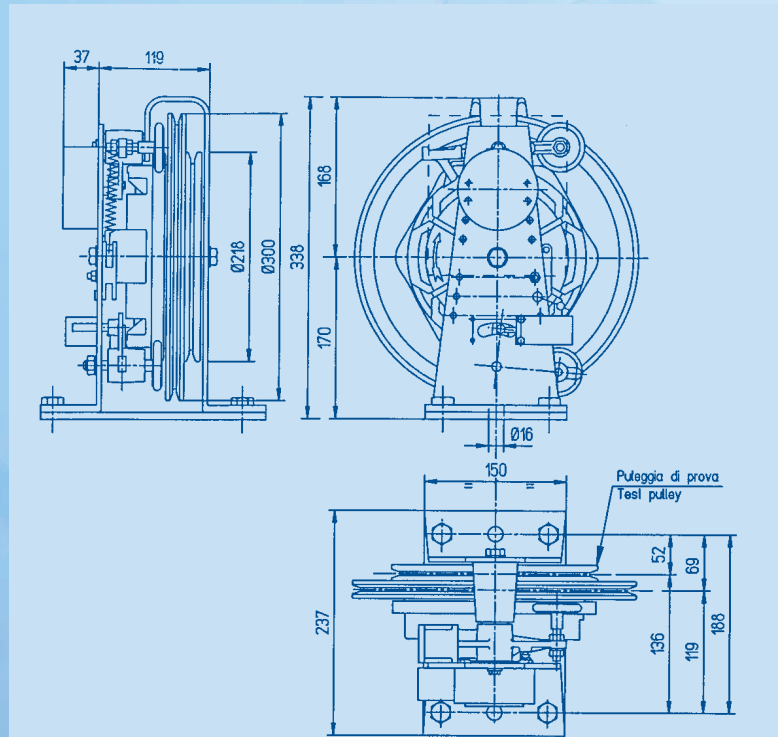
TAB.146

RH300

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**2 CONTATTI EL.
2 STANDARD ELEC. CONTACTS
2 CONTACTS EL. STANDARD
2 STANDARDKONTAKTE**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



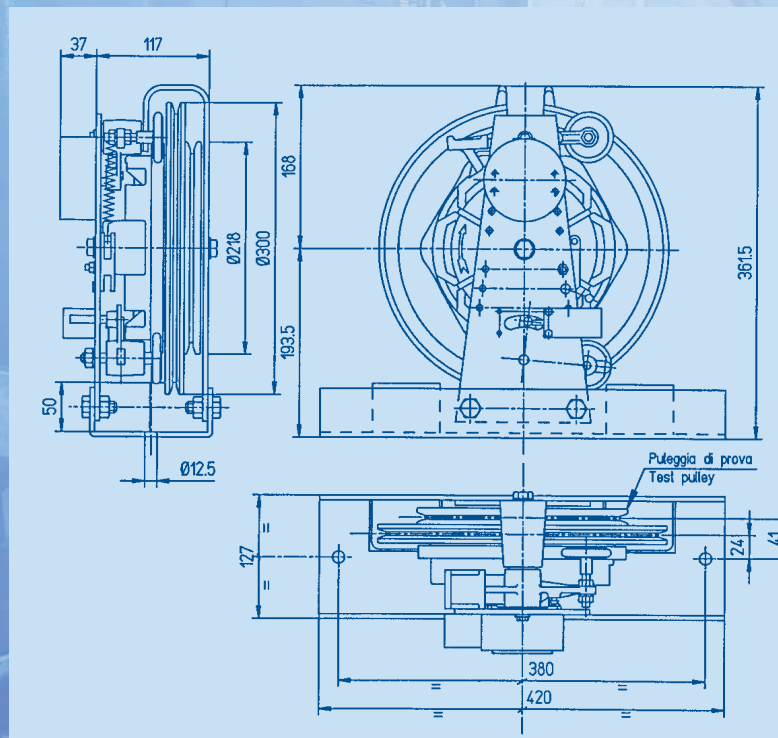
TAB.147

RH300

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE
PROTÉGÉ DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

**2 CONTATTI EL.
2 STANDARD ELEC. CONTACTS
2 CONTACTS EL. STANDARD
2 STANDARDKONTAKTE**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



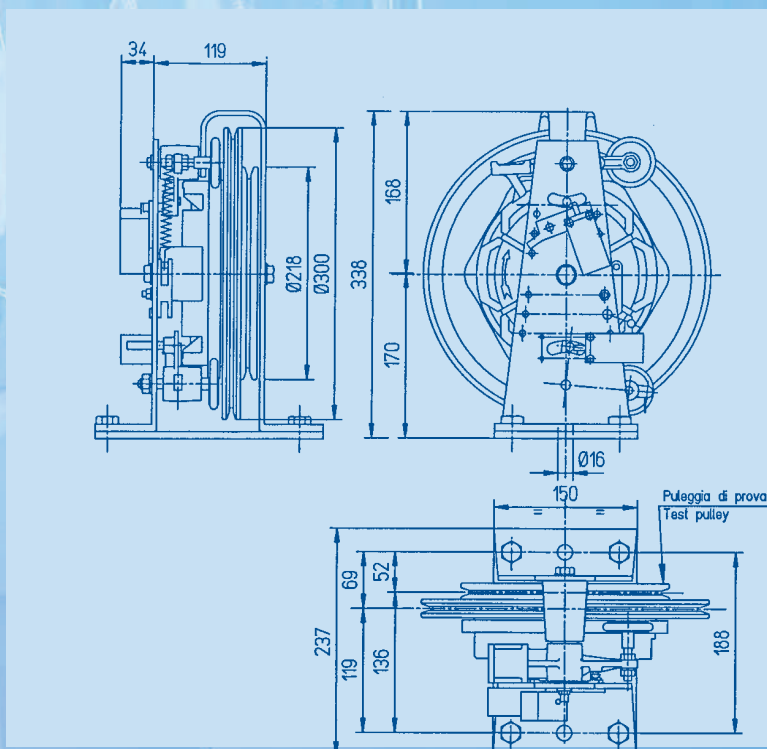
TAB.148

RH300

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**2 CONTATTI EL. IP65
2 ELEC. CONTACTS IP65
2 CONTACTS EL. IP65
2 EL. KONTAKTE IP65**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



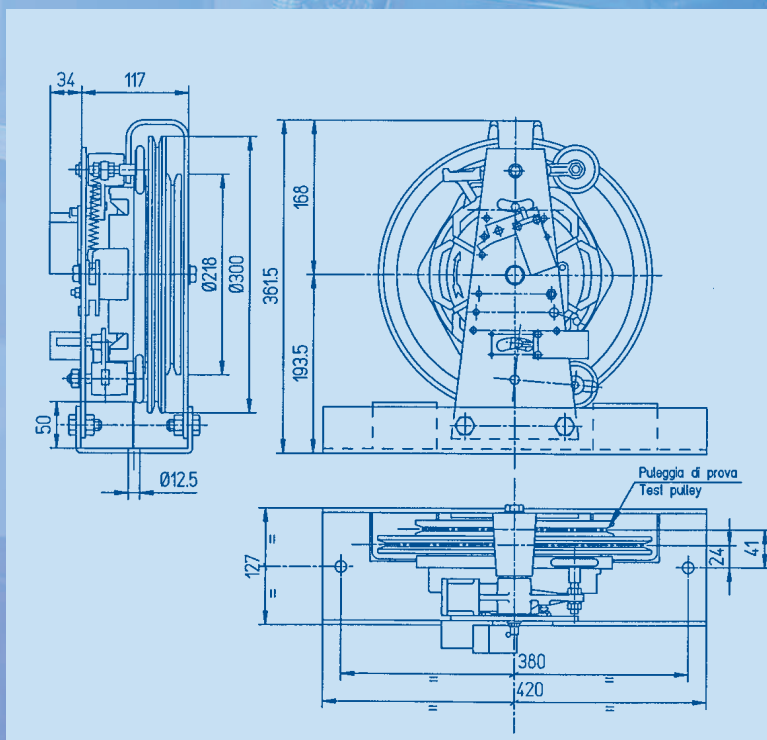
TAB.149

RH300

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE PROTÉGÉ
DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

**2 CONTATTI EL. IP65
2 ELEC. CONTACTS IP65
2 CONTACTS EL. IP65
2 EL. KONTAKTE IP65**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

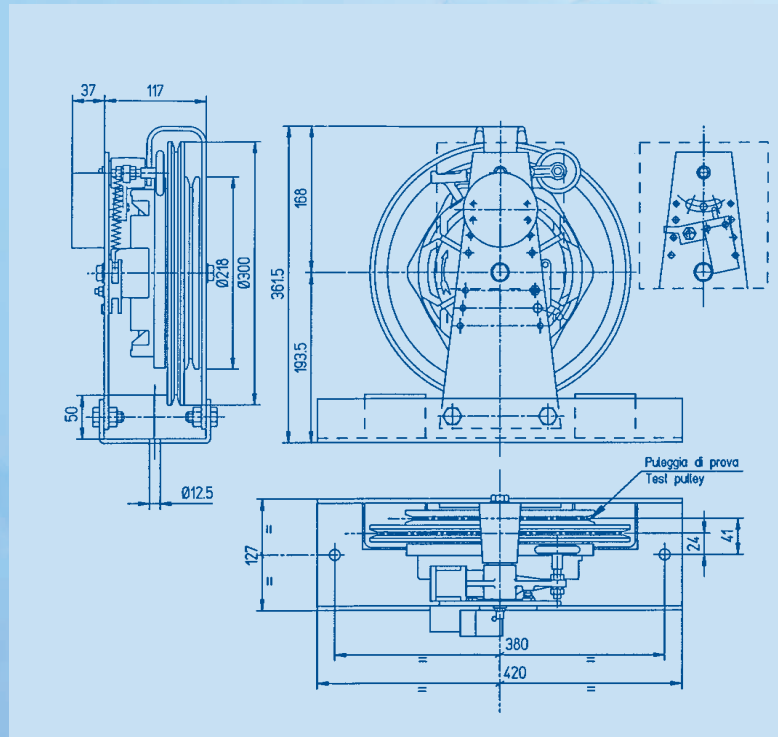


TAB.150

RH300

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE PROTÉGÉ
DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

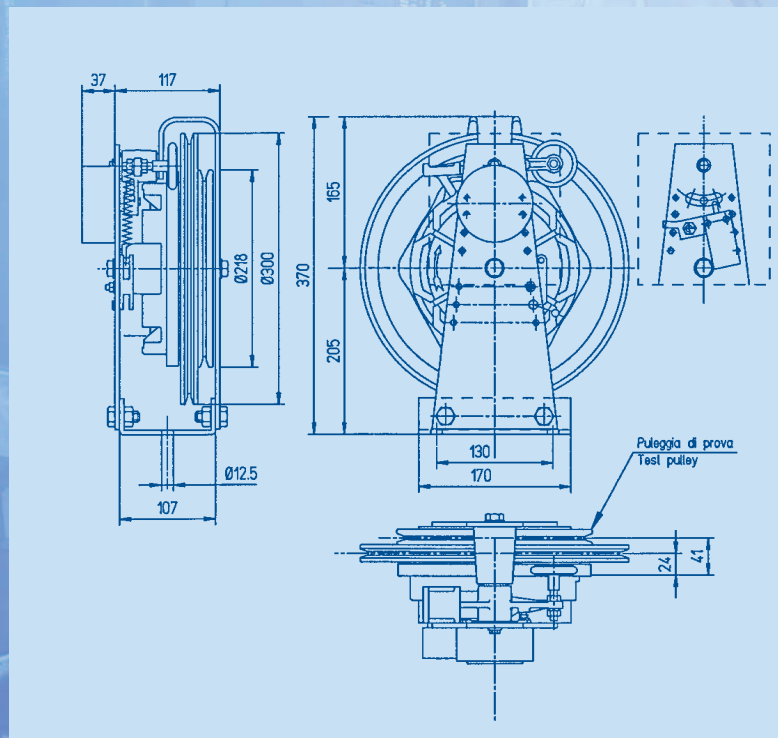


TAB.151

RH300

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



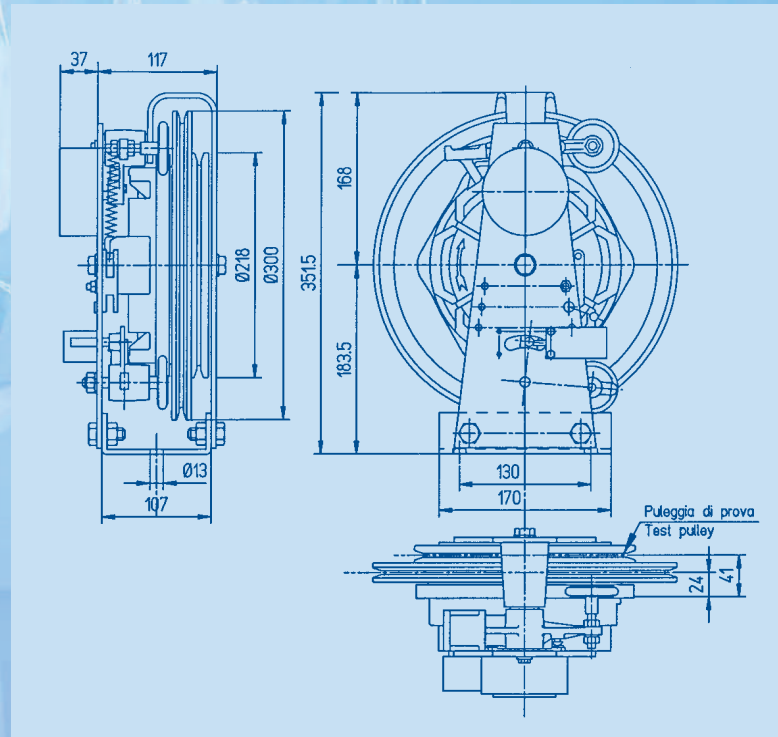
TAB.152

RH300

BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL

2 CONTATTI EL.
2 STANDARD ELEC. CONTACTS
2 CONTACTS EL. STANDARD
2 STANDARDKONTAKTE

MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX



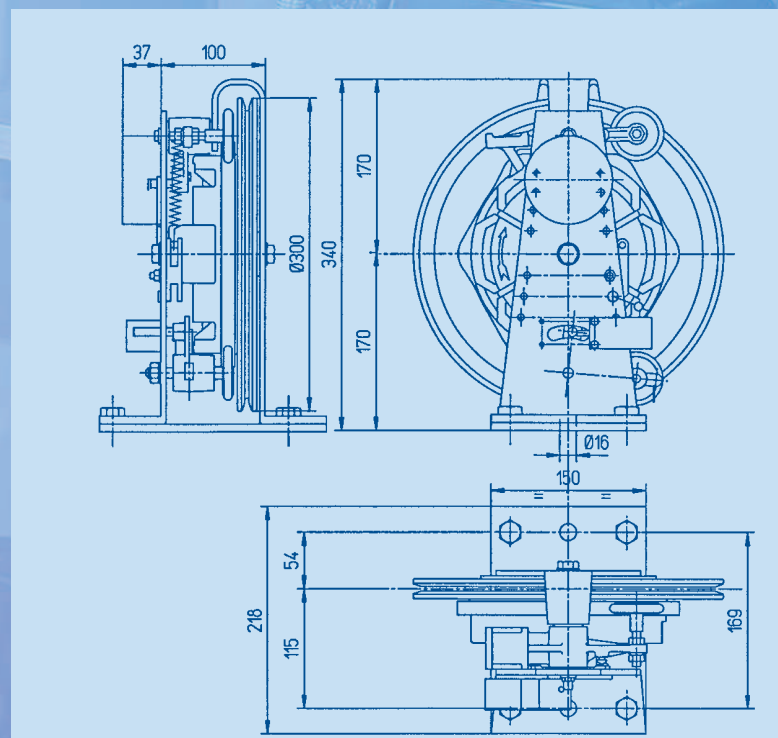
TAB.153

RG300

BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD

2 CONTATTI EL.
2 STANDARD ELEC. CONTACTS
2 CONTACTS EL. STANDARD
2 STANDARDKONTAKTE

MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX



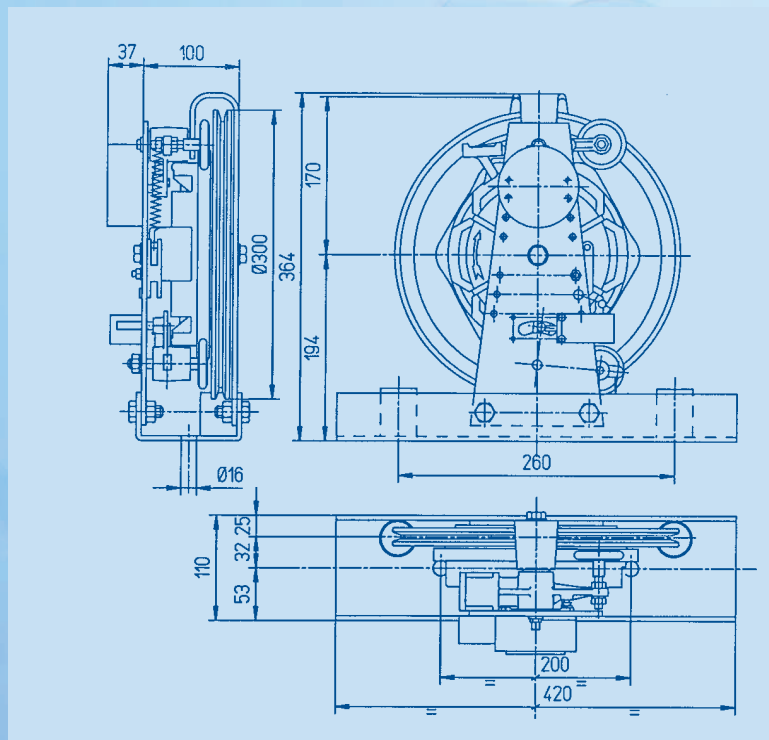
TAB.154

RG300

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE PROTÉGÉ
DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

**2 CONTATTI EL.
2 STANDARD ELEC. CONTACTS
2 CONTACTS EL. STANDARD
2 STANDARDKONTAKTE**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

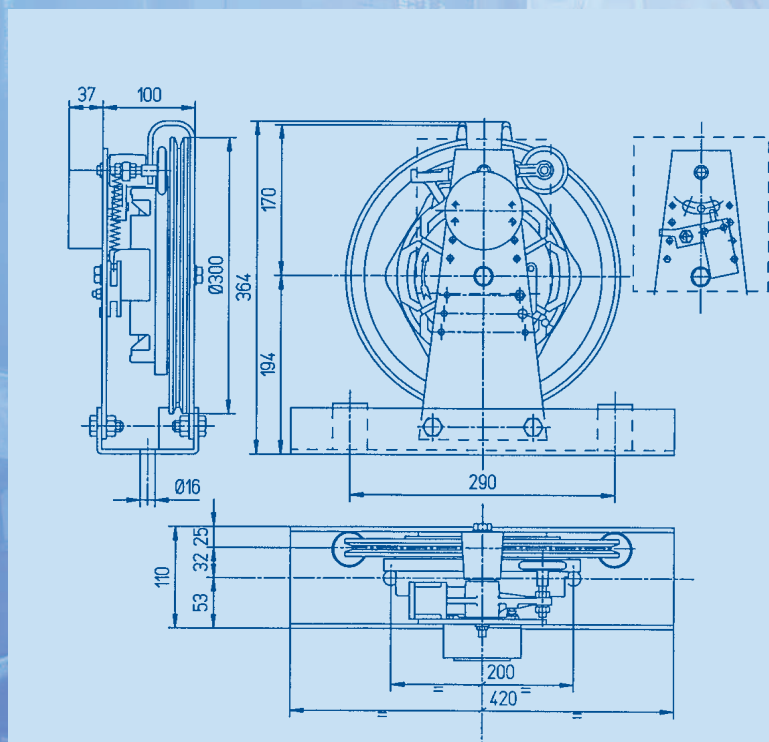


TAB.155

RG300

**BASE CON PASSAGGIO FUNI
PROTETTO
BASE WITH SHIELDED ROPE
PASSAGE
EMBASE AVEC PASSAGE
PROTÉGÉ DES CÂBLES
BASISTYP MIT GESCHÜTZTER
SEILFÜHRUNG**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

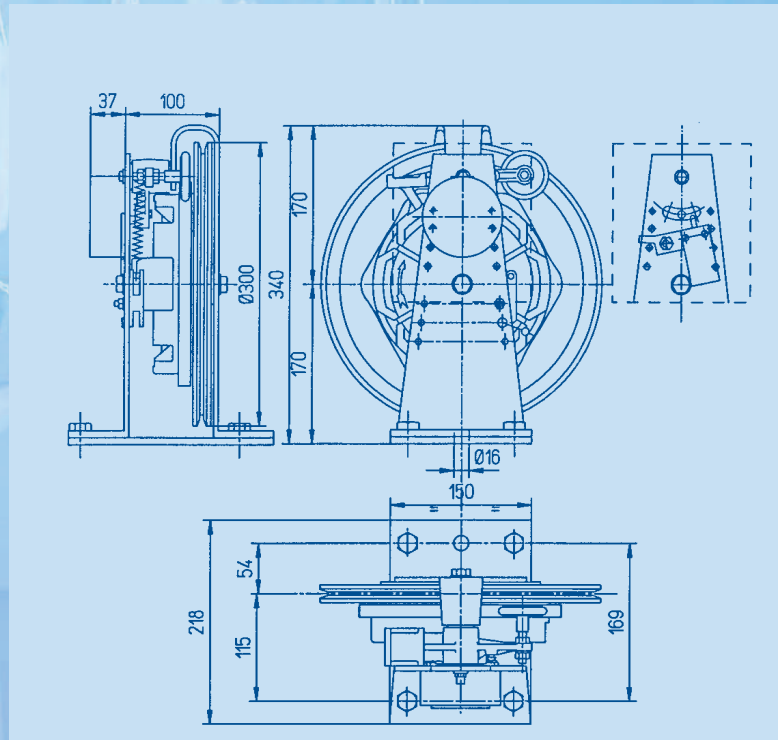


TAB.156

RG300

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



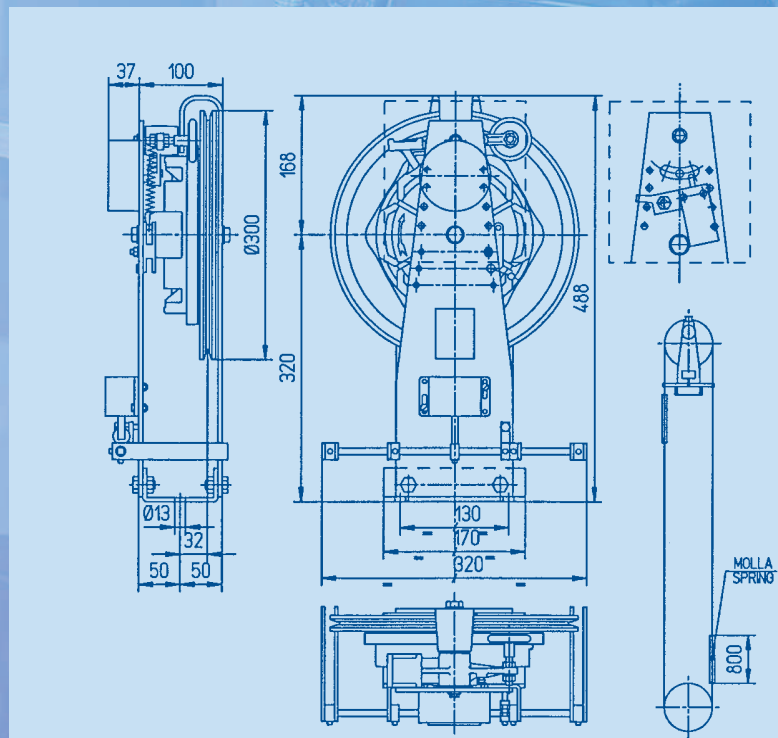
TAB.157

RG300

**BASE STRETTA
NARROW BASE
EMBASE ÉTROIT
BASISTYP SCHMAL**

**DISPOSITIVO DI FINECORSA
LIMIT SWITCH
INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
ENDSCHALTER**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



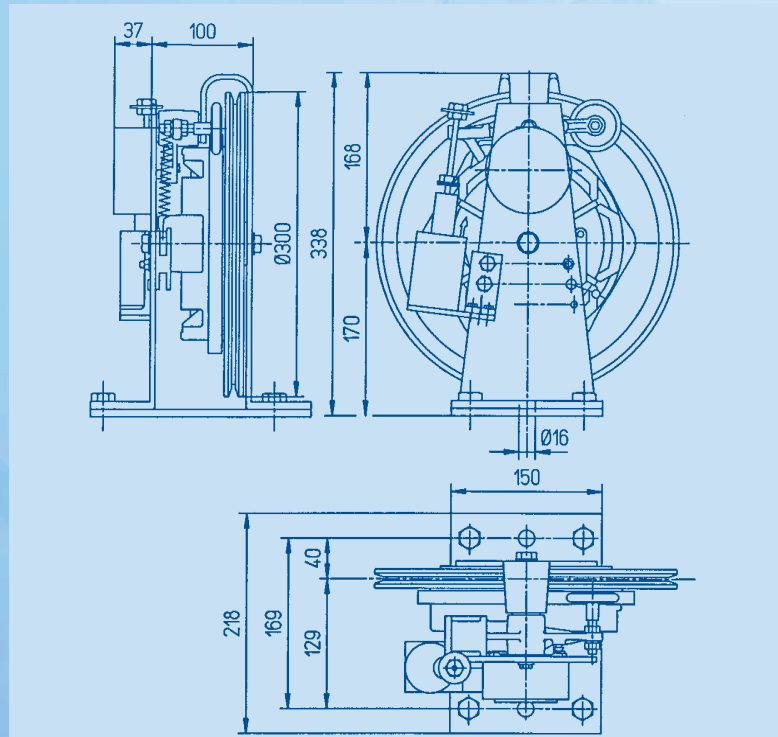
TAB.158

RG300

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**CON COMANDO A DISTANZA
WITH REMOTE CONTROL
AVEC COMMANDE À DISTANCE
MIT FERNSTEUERUNG**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**



TAB.158.1

RG300

**BASE STANDARD
STANDARD BASE
EMBASE STANDARD
BASISTYP STANDARD**

**2 CONTATTI EL. IP65
2 ELEC. CONTACTS IP65
2 CONTACTS EL. IP65
2 EL. KONTAKTE IP65**

**MANO DX
HANDSIDE DX
MAIN DX
HANDSEITE DX**

